



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
18 July 2014  
Russian  
Original: English

---

### Совет по правам человека

Двадцать седьмая сессия

Пункты 2 и 3 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара

Организации Объединенных Наций

по правам человека и доклады

Управления Верховного комиссара

и Генерального секретаря

Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав,  
включая право на развитие

### Краткий доклад об итогах обсуждения в рамках дискуссионной группы по вопросу о предупреждении и ликвидации детских, ранних и принудительных браков

Доклад Управления Верховного комиссара Организации  
Объединенных Наций по правам человека

GE.14-08859 (R) 140814 150814



\* 1 4 0 8 8 5 9 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



## I. Введение

1. В своей резолюции 24/23 Совет по правам человека постановил провести на своей двадцать шестой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы по вопросу о предотвращении и ликвидации детских, ранних и принудительных браков с уделением особого внимания проблемам, достижениям, передовой практике и пробелам в деле осуществления, а также просил Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) подготовить краткий доклад об итогах обсуждения в рамках дискуссионной группы. Настоящий доклад был подготовлен во исполнение этой просьбы.

2. Также в резолюции 24/23 Совет по правам человека просил УВКПЧ подготовить доклад по вопросу о предупреждении и ликвидации детских и принудительных браков с уделением особого внимания проблемам, достижениям, передовой практике и пробелам для представления на двадцать шестой сессии Совета<sup>1</sup>.

3. Функции модератора обсуждений в дискуссионной группе, которые состоялись 23 июня 2014 года, выполняла Постоянный представитель Сьерра-Леоне в Организации Объединенных Наций в Женеве, Посол Иветт Стивенс. Обсуждение открыла заместитель Верховного комиссара по правам человека. В дискуссии приняли участие члены Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Председатель Рабочей группы Комитета по вопросу о пагубных практиках Виолета Нойбауэр; Специальный докладчик по вопросу о правах женщин в Африке Африканской комиссии по правам человека и народов Соята Маига; заместитель Исполнительного директора Фонда народонаселения Организации Объединенных Наций (ЮНФПА) Кейт Гилмор; координатор Программы по информации и исследованиям (CREA) Пужа Бадаринаф; и руководитель программ в Верхнем Египте при "Международном плане", д-р Айман Садек. Обсуждения были разделены на три сегмента.

## II. Резюме обсуждений

4. В своем вступительном слове заместитель Верховного комиссара по правам человека отметила, что детские, ранние и принудительные браки являются нарушением прав человека и оказывают непропорциональное негативное воздействие на девочек и женщин. Причины этого явления заключаются в неравном гендерном статусе и соотношении сил, которые приводят к пожизненному подчинению девочек и женщин. Она отметила, что глубинными причинами являются дискриминационные и культурные практики, основанные на стереотипных взглядах на роли и сексуальность женщин, а также бедность и отсутствие безопасности. Она также указала на многочисленные нарушения прав человека, проистекающие из детских, ранних и принудительных браков, включая нарушения, связанные с занятостью, образованием и другими возможностями для девочек и молодых женщин, равно как и уязвимость для целого ряда форм насилия. Кроме того, детские, ранние и принудительные браки сопряжены с многочисленными тяжелыми последствиями для здоровья, включая ранние и частые беременности и принудительное прерывание беременности, все из которых

---

<sup>1</sup> См. A/HRC/26/22.

тесно связаны с высоким уровнем смертности как молодых матерей, так и новорожденных детей.

5. Заместитель Верховного комиссара напомнила о правовых обязательствах государств в сфере регулирования брака по международному гуманитарному праву, включая требование о том, что минимальный возраст для вступления в брак должен составлять 18 лет, при этом брак должен заключаться при условии свободного и полного согласия обеих сторон. Далее она отметила ряд уроков, извлеченных из текущей деятельности, в частности важность участия, образования и повышения уровня информированности, о чем говорится в докладе УВКПЧ. Приветствуя то внимание, которое Совет по правам человека уделяет этой важной проблеме, она призвала Совет продолжать работу по изучению этих нарушений прав человека, в том числе в контексте обсуждений повестки дня в области развития на период после 2015 года.

6. Виолета Нойбауэр отметила, что основные нормативные стандарты и принципы в отношении детских, ранних и принудительных браков закреплены в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (и в правовой практике соответствующего Комитета). Она указала на различия между терминами "детский брак", "ранний брак" и "принудительный брак", а также пояснила, что эти термины нельзя использовать как взаимозаменяемые с учетом неопределенного характера термина "ранний брак". Комитет все чаще использует термины "детский брак" и "принудительный брак", первый из которых означает брак между лицами, не достигшими 18-летнего возраста. Комитет считает детский брак также одной, хотя и не единственной, формой принудительного брака.

7. Кейт Гилмор, выступая также от имени Всемирной организации здравоохранения, отметила тяжелые пагубные последствия детских и принудительных браков для прав человека. Она напомнила о том, что ежегодно выдают замуж 14,2 млн. девочек, по большей части из малоимущих семей, которые имеют ограниченный или вообще не имеют доступа к образованию и живут в сельских и отдаленных районах. Каждая девятая из этих девочек выдается замуж в возрасте моложе 15 лет, а некоторые даже в возрасте лишь 6 лет. Она пояснила, что такие браки приводят, в частности, к прекращению учебы в школе и многочисленным беременностям. В отношении беременности она обратила внимание на тот факт, что до 90% случаев беременности среди девочек-подростков происходят вне брака. Эта группа характеризуется наиболее высоким риском материнской смертности и заболеваемости. Представители этой группы также наиболее ограничены в доступе к информации и услугам, которые могли бы обеспечить их сексуальное и репродуктивное здоровье и права. Наряду с тем, что детские, ранние и принудительные браки являются нарушением сами по себе, они также нарушают право на жизнь, свободу и безопасность, а также права на информацию, свободу от дискриминации и свободу от жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство вида обращения и наказания, включая сексуальное насилие.

8. Пуджа Бадаринат подчеркнула пагубное воздействие детских и принудительных браков на сексуальное и репродуктивное здоровье и права молодых девушек и женщин; действительно, 70% девочек, насильно выданных замуж, подвергаются сексуальному насилию. Вместе с тем на сегодняшний день более 100 стран еще не квалифицировали изнасилование в браке как уголовное преступление. Она провела взаимосвязь между детскими, ранними и принудительными браками и вопросом согласия, пояснив, что детский брак нельзя рассматривать, абстрагируясь от вопросов независимости, выбора и равноправия. Ка-

саясь вопроса о согласии, она отметила важность развития способностей молодых людей и предупредила об опасности использования узких подходов, опирающихся лишь на возраст вступления в брак. В частности, она отметила необходимость контекстуального понимания таких проблем, как роль согласия родителей и супругов в выборе сексуального партнера и в принятии соответствующих решений, касающихся сексуального и репродуктивного здоровья. Кроме того, любые оценки вреда должны производиться в течение непрерывного периода, который начинается до заключения брака и продолжается после него. Она также отметила необходимость учета таких культурных аспектов, как, например, относящихся к сексуальности женщин и девочек.

9. Сойата Маига рассказала о том, каким образом вопросы детских, ранних и принудительных браков решаются в Африканской комиссии по правам человека и народов. Этот вопрос регулярно рассматривается в рамках информационного обмена и интерактивного диалога Комиссии с государствами-членами. Г-жа Маига отметила ряд рекомендаций, вынесенных Комиссией для государств, в том числе по отмене всех дискриминационных законов; гармонизации национального законодательства с региональными стандартами, включая обязательства по увеличению минимального возраста для вступления в брак до 18 лет; проведению информационно-разъяснительной работы для борьбы с гендерными стереотипами; обеспечению доступа к образованию для девочек, включая половое воспитание и обучение по вопросам репродуктивного здоровья в рамках школьной программы; обеспечению регистрации рождений и браков; и информированию религиозных и общинных лидеров о вреде, причиняемом детскими, ранними и принудительными браками. Она особо отметила необходимость комплексного подхода. Законодательные меры должны дополняться образовательными программами и другими вспомогательными мероприятиями. В заключение г-жа Маига объявила о том, что 29 мая 2014 года была развернута Общеафриканская кампания по всеобщей мобилизации на борьбу против ранних и принудительных браков.

10. Айман Садек отметил, что "Международный план" ставит своей приоритетной задачей борьбу с детскими, ранними и принудительными браками не только как с препятствием, мешающим развитию, но и серьезным нарушением целого ряда основных прав человека. Он отметил многостороннюю работу по этой проблематике, проводимую Международным планом на трех уровнях для осуществления изменений в рамках глобальной кампании под девизом "Потому что я девочка": во-первых, работа с учреждениями и правительствами в целях обеспечения изменения законодательства и политики; во-вторых, работа с семьями и общинами для изменения социальных структур и борьбы с пагубными социальными нормами; и, в-третьих, работа с мальчиками и девочками, чтобы укрепить их возможности изменить ситуацию к лучшему. Он отметил передовую практику в Египте, где План используется в качестве программы обучения в области расширения прав и возможностей, получивший название методологии "Дайте женщинам слово" (AWSO), которая помогает женщинам преодолеть социальные, экономические, образовательные и политические препятствия путем предоставления реальных ролевых моделей, которые вдохновляют на действия и повышают самооценку. Доктор Садек также подчеркнул важность вовлечения в усилия по искоренению детских браков мужчин и мальчиков, а также традиционных религиозных лидеров.

11. Перед тем как предоставить слово государствам, неправительственным организациям и национальным правозащитным учреждениям, Председатель выразила признательность за участие посла доброй воли Африканского союза за искоренение детских браков Ньярадзай Гумбонзванда. В своем выступлении

посол доброй воли отметила, что детские, ранние и принудительные браки являются результатом порочной цепи бедности домохозяйств, насилия в отношении женщин, злоупотреблений культурными практиками, традициями и религией, а также гендерного неравенства. Она настоятельно призвала Совет по правам человека одобрить ежегодную резолюцию по данному вопросу, а государства-члены – проанализировать ее глубинные причины, включая феминизацию бедности домохозяйств. Она также рекомендовала государствам-членам принять меры по приведению в соответствие возраста вступления в брак с законодательно установленным возрастом совершеннолетия, упростить процедуры гражданской регистрации рождений и браков, обеспечить увеличение инвестиций в сферу образования для девочек, а также принять меры по поощрению лидерства, расширения прав и возможностей молодых женщин. Она также призвала мобилизовать политические, финансовые и технические ресурсы, а также возможности общин, с тем чтобы положить конец практике детских, ранних и принудительных браков. В заключение она отметила, что совместными усилиями практику детских браков можно искоренить в течение одного поколения.

12. В своих выступлениях представители государств согласились с тем, что причиной детских, ранних и принудительных браков является бедность, включая цикл бедности для будущих поколений. Бедность подрывает благосостояние женщин и девушек и блокирует осуществление других прав человека. Ораторы выразили обеспокоенность в отношении долгосрочных и широких последствий детских, ранних и принудительных браков, таких как насилие, а также подчеркнули их воздействие на здоровье, образование и занятость женщин и девушек. Была подчеркнута необходимость устранения корневых причин детских, ранних и принудительных браков, таких как культурные нормы, дискриминация в отношении женщин и девушек, негативные стереотипы и гендерное неравенство, которые создают благоприятную почву для этого явления.

13. Ораторы также были едины во мнении о том, что детские браки являются серьезным нарушением прав человека, вредной практикой и тормозом в развитии. Они подчеркнули необходимость разработки комплексных и скоординированных подходов, а также лидерства для трансформации приверженности государств в конкретные устойчивые действия, направленные на прекращение этой практики. Неправительственные организации указали на то, что для достижения поставленной международным сообществом цели искоренения детских, ранних и принудительных браков в течение жизни одного поколения необходимо разработать устойчивые программы, которые будут напрямую осуществляться и поддерживаться ключевыми заинтересованными сторонами в общинах и странах.

14. Ряд выступавших отметили необходимость продолжения Советом по правам человека его работы по борьбе с этим серьезным нарушением прав человека и по мониторингу мер, принимаемых государствами в этой области. Они также подчеркнули важность включения вопроса о детских, ранних и принудительных браках в повестку дня в области развития на период после 2015 года.

15. Ораторы задали участникам дискуссионной группы несколько вопросов, в том числе о надлежащей практике и проблемах в области борьбы с детскими, ранними и принудительными браками: каким образом добиться того, чтобы этот вопрос остался в повестке дня в области развития на период после 2015 года; какие инструменты необходимы для тиражирования надлежащей практики; и каким образом обеспечить максимальную отдачу и пользу от усилий по борьбе с детскими, ранними и принудительными браками.

16. Касаясь некоторых из вопросов, затронутых в ходе обсуждения, г-жа Маига увязала распространенность этой практики и ряд проблем в борьбе с ней с низким правовым статусом женщины и детей в семье и обществе, а также неисполнением действующего законодательства и существованием многочисленных источников права в ряде стран. Африканским союзом и Центром по правам человека Претории был развернут ряд инициатив, направленных на анализ коренных причин действующего законодательства и правил, по итогам которых были разработаны планы действий и информационно-пропагандистские кампании. Она призвала к более активному выделению ресурсов и проведению образовательных программ, информационно-пропагандистских кампаний и мобилизации, а также к межрегиональному обмену опытом с Африканским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств. Она также рекомендовала объединить усилия, с тем чтобы проблема детских, ранних и принудительных браков по-прежнему фигурировала в повестке дня в области развития на период после 2015 года.

17. Отвечая на вопрос об успешных методах, Айман Садек обратил внимание на роль разъяснительных кампаний среди девушек и общин, в которых они живут, а также привел пример из Египта, в котором 14-летняя девушка при помощи своей семьи сумела избежать выдачи замуж и впоследствии стала примером для подражания для девочек в ее деревне. В Бангладеш группы детей, работающие вместе с местными органами власти, организовали посещения на дому и обсуждения, с тем чтобы рассказать семьям и общинам об опасностях, связанных с детскими, ранними и принудительными браками, в результате чего ряд районов объявили себя "зонами, свободными от детских браков". Доктор Садек провел связь между детскими, ранними и принудительными браками и другими вредными традиционными практиками, такими как калечение женских половых органов, а также с высоким уровнем отсева девочек из школ. Он подчеркнул важность участия самих детей и девушек, а также мужчин и мальчиков в усилиях, направленных на то, чтобы ситуация действительно изменилась к лучшему.

18. Пуджа Бадаринат привела примеры усилий на низовом уровне, в которых девушек опрашивали об их чаяниях, отметив, что на первых местах было образование. Для девушек, особенно в контексте образования, важную роль играет наличие отдельных туалетов и достаточных санитарно-гигиенических средств. Исследования показали, что те девочки, которые прошли обучение по вопросам полового воспитания, смогли выйти замуж в более взрослом возрасте, что позволило отсрочить начало половой жизни, а также пользоваться методами безопасного секса. Она обратилась с просьбой ко всем государствам рассмотреть вопрос о криминализации изнасилования в браке в их странах, а также принять меры для включения в школьную программу предмета о всеобъемлющих половых и репродуктивных правах.

19. Виолета Нойбауэр отметила, что для решения проблемы детских, ранних и принудительных браков необходимо разработать комплексные стратегии, учитывающие конкретные особенности страны и местные условия. Она напомнила о рекомендациях, вынесенных Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, согласно которым исключения для вступления в брак лиц, моложе 18-летнего возраста, но которым уже исполнилось 16 лет, могут быть санкционированы только судом и лишь при условии полного и свободно выраженного согласия девушек. Браки, заключенные по принуждению, должны объявляться недействительными, при этом необходимо учитывать сложную ситуацию, в которой оказываются девушки после заключения брака. Она выразила надежду на то, что совместная рекомендация/замечание общего порядка Коми-

тета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета по правам ребенка о ликвидации вредных практик будет принята к концу 2014 года.

20. Кейт Гилмор подчеркнула важность наличия политической воли, а также условий, в которых родители и общины будут осознавать пагубные последствия детских браков для их девочек. Она особенно отметила важность повышения внимания к подросткам, обеспечения для них доступа к информации и услугам в области полового воспитания и репродуктивного здоровья, а также доступа к образованию. Она также выразила признательность Совету по правам человека за его ведущую роль в этом вопросе. Она предостерегла против искусственного разделения между правами человека, миром и развитием и рекомендовала сделать права человека стержневым элементом повестки дня в области развития на период после 2015 года.

### **III. Заключительные замечания**

21. Группа выразила общее мнение о необходимости дальнейших мер по решению проблемы детских, ранних и принудительных браков с точки зрения прав человека и что доклад УВКПЧ содержит ценные рекомендации по данному вопросу. В ходе обсуждений были приведены многочисленные примеры успешной практики, что позволило наметить эффективные пути успешного решения проблемы детских, ранних и принудительных браков.

22. Участники выразили единое мнение о необходимости разработки комплексных подходов для обеспечения участия девушек и общин. Такие подходы должны быть направлены на ликвидацию коренных причин детских, ранних и принудительных браков, среди которых следует отметить бедность и гендерное неравенство. В ходе обсуждения участники также неоднократно подчеркивали необходимость обеспечения доступа девушек к образованию и услугам, в том числе информации и услугам в области полового воспитания и репродуктивного здоровья.

23. Участники обсуждения также отметили исключительную важность включения вопроса о детских, ранних и принудительных браках в повестку дня в области развития на период после 2015 года. Они подчеркнули, что Совету следует и далее активно участвовать в работе по данной проблематике.